

Neuer Plan für bessere Dioxin-Kontrollen

Schon seit zwei Wochen ist es ein Dauerthema in den Nachrichten: der Dioxin-Skandal. Jetzt haben Politiker einen Plan entwickelt, wie man so etwas in Zukunft vermeiden kann. Die Landwirtschaftsministerin Ilse Aigner hat diesen Plan am Mittwoch im Bundestag vorgestellt.

das Dauerthema 复发问题。复发主题。= recurring topic

das Nachricht , - en (1)消息;报道;新闻(2)<复数>新闻广播,新闻报道,新闻节目

= notice, announcement, notification; tidings, news; reporting

der Skandal , - e 骇人听闻的事,轰动的事,丑事 = scandal

entwickeln = cultivate, prepare the ground for planting; develop, process, generate, create, produce, evolve; be developed, be changed

Vt. (1)发展,发扬,发挥(2)显示出,展示出(3)阐述,解释(4)研制出,改进(5)培养,培育(6)散发,产生(7)[摄]冲洗,显影(8)[数]展开,推导

V.refl (1)发展(2)产生(3)成长,发育,形成

die Entwicklung , - en

vermeiden vt. 避免 = avoid, prevent, avert

das Vermeiden 避免

die Landwirtschaft 农业 = agriculture

die Ministerin (女) 部长

der Bundestag 联邦议院 = Federal Lower House

vorstellen vt. 介绍 = to introduce

Firmen besser kontrollieren

Experten hatten vor kurzem große Mengen an Dioxinen in Eiern und in Hühnerfleisch gefunden. Dioxine sind viele verschiedene Stoffe. 17 von ihnen sind giftig und können Menschen krankmachen. Mit dem neuen Plan soll jetzt verhindert werden, dass Dioxine in Eier oder Fleisch gelangen können. Das ist nämlich passiert, weil eine Firma giftige Fettsäure, in der Dioxine waren, zum Tierfutter dazugemischt hat. Jetzt sollen Firmen, die Tierfutter herstellen, besser kontrolliert werden.

- die Menge, -n 大量
- der Stoff , - e = material 物质 , 材料
- verhindern 阻碍,阻止,阻挡,妨碍,防止 = to prevent, avert, hinder, block, thwart, foil, stop, withhold, cause not to happen, impede
- nämlich conj.adv. 即。也就是。换句话说。因为 = namely, that is, that is to say, in other words
- passieren

I(V.t.) 开过,走过,飞过,越过,经过,通过 = pass, cross

II (V.i.)(sein)发生,遭遇 = happen, occur, take place, come about

- die Fettsäure [化]脂肪酸,脂酸 = fatty acid
- das Tierfutter , - n 饲料 = feedstuff, feed
- herstellen Vt.制造, 加工; 粗制滥造; 捏造; 制造 = manufacture, fabricate, produce, originate,

establish, set up, base

Die Firmen müssen in Zukunft immer beweisen, dass sie Futter herstellen, indem keine Dioxine enthalten sind. Dafür müssen sie Proben ihres Futters an Experten schicken, die es dann kontrollieren. Auch sollen mehr Kontrolleure in die Firmen kommen, um alles genau zu beobachten. Wenn dann irgendetwas in einer Firma nicht in Ordnung ist, wird das veröffentlicht.

beweisen 证明, 证实; 查验; 表现, 显示; 检验; 证明是; 原来是

v. prove, substantiate with evidence; demonstrate, show clearly, substantiate

adj. proven, substantiated with evidence, verified, evidential

enthalten.Vt 包括,含有 2.Vi ①放弃 ②节制,克制 = contain, include, have within, hold; abstain, avoid, refrain from

Proben

Kontrolleure [der]监督员。检查员。查票员。

beobachten (vt) ① 观察 ; ② 监视 ; ③察觉 ; = published, produced and distributed

Beobachtung (f) -en→beobachten ;

Beobachtungsgabe (f)观察力 ;

beobachteninstrument (n) 观察工具 ;

beobachtensatellit (m) 观测卫星

veröffentlichen (V.t.) 公布,发表;出版,发行 = publish

Zahlen auf dem Ei

Solltet ihr in letzter Zeit Eier oder Hühnerfleisch gegessen haben, braucht ihr keine Angst zu haben: In kleinen Mengen sind Dioxine erstmal nicht gefährlich. Man sollte aber nicht zu viel davon essen, denn der Körper speichert das Gift lange Zeit. Wenn ihr keine Eier essen möchtet, die mit Dioxinen belastet sind, achtet auf die Zahlenreihe, die auf dem Ei steht! Was sie bedeutet, erfahrt ihr rechts.

gefährlich = dangerous 危险的;有危害的,可能带来灾祸的

speichern v. 保存。记忆。存储。 = to accumulate, store, reserve, save

das Speichern = storage

belasten Vt. 借记 ; ① 使负重 ; ② 加重...负担

= burden, load; weigh down, cumber, bother, encumber; debit, charge with a debt, implicate, involve in, show to be connected to (a crime, action, event, etc.)

die Zahlenreihe = numerical sequence, series of numbers

erfahren

(vt) ①获悉,得知 = experience, live through, undergo, suffer, go through

②遭受到,经历到;学。学习。学会。了解知识。发现。经历。体验。感受。承担。 = learn, acquire knowledge, find out, discover, hear;

adj. 有经验的。经验丰富。精通的。熟练的。 = experienced, practiced, having had much experience in a particular field or in life, knowing, having or reflecting knowledge or information, proficient, skilled